



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Département fédéral de l'environnement, des transports, de l'énergie et
de la communication DETEC

Office fédéral de l'aviation civile OFAC
Direction

OFAC, CH-3003 Berne

Destinataires selon liste de distribution an-
nexée

Référence du dossier:

Votre référence:

Notre référence: rof

Dossier traité par: Frédéric Rocheray

Tél. +41 31 325 90 97, Fax +41 31 325 92 12, frederic.rocheray@bazl.admin.ch

Ittigen, le 13 août 2010

Modification des ordonnances d'exécution suite à la révision partielle de la loi sur l'aviation: consultation des milieux intéressés

Madame, Monsieur,

La révision partielle de la loi du 21 décembre 1948 sur l'aviation (LA; RS 748.0) sera vraisemblablement adoptée lors de la session d'automne des Chambres fédérales. Cette révision implique de modifier une série d'ordonnances d'exécution dont les textes révisés entreront en vigueur en même temps que la révision de la LA. Nous avons donc l'avantage de soumettre à votre appréciation les projets de modification des ordonnances en question auxquels ont été joints les commentaires correspondants. L'ensemble des documents est disponible en français et en allemand.

Nous vous saurions gré de bien vouloir adresser votre prise de position écrite d'ici
au 15 octobre 2010 à :

Monsieur Frédéric Rocheray
Office fédéral de l'aviation civile (OFAC)
3003 Berne

Courriel: frederic.rocheray@bazl.admin.ch

Fax: 031 325 92 12

Office fédéral de l'aviation civile
Adresse postale: CH-3003 Berne
Siège: Mühlestrasse 2, 3063 Ittigen
Tél. +41 31 325 80 39/40, Fax +41 31 325 80 32
www.bazl.admin.ch
certifié ISO 9001

Sans réaction de votre part dans le délai imparti, nous considérerons comme acquis votre consentement sans réserve aux projets de dispositions.


Les prises de position reçues par l'OFAC ne seront pas transmises à des tiers. Vous êtes cependant libres de communiquer vos considérations directement à d'autres intéressés.

Nous vous prions d'agréer, Madame, Monsieur, nos salutations distinguées.

Office fédéral de l'aviation civile



Peter Müller
Directeur



Frédéric Rocheray
Section Droit et affaires internationales

Annexes:

- Textes des ordonnances d/f
- Commentaires d/f

Liste de distribution

- Aerosuisse (Dachverband der schweizerischen Luftfahrt), Monbijoustr. 14, Postfach 5236, 3001 Bern
- AeCS Aero-Club der Schweiz, Lidostrasse 5, 6006 Luzern
- Swiss International Air Lines AG, Postfach, 4002 Basel
- Easyjet Switzerland S.A., 5 Route de l'Aéroport, 1215 Genf 15
- Helvetic Airways AG, Postfach 250, 8058 Zürich
- Darwin Airline SA, Lugano Airport, 6982 Agno
- Flybaboo SA, Postfach 291, 1215 Genf 15
- Hello AG, Postfach 238, 4030 Basel
- Belair Airlines AG, Postfach, 8058 Zürich
- Edelweiss Air AG, Operations Center, Postfach, 8058 Zürich
- Sky Work Airlines AG, Terminal Nord, Flughafen Bern-Belp, 3123 Belp
- Board of Airline Representatives Switzerland, Heinz Sturzenegger, ZRHCRX/NE/HSTU, Postfach, 8058 Zürich
- SIAA Swiss International Airports Association, c/o Flughafen Zürich AG, Postfach, 8058 Zürich
- Verband Schweizer Flugplätze, Case Postale 5206, 1002 Lausanne
- SVFB Schweizerischer Verband Flugtechnischer Betriebe, Samuel Wenger, Bantigerstrasse 26, 3052 Zollikofen
- AOPA Switzerland, Steinstrasse 37, 8003 Zürich
- SHA Swiss Helicopter Association, Adrian Stäger, Untere Heslibachstrasse 44b, 8700 Küsnacht
- SHV Schweizerischer Hängegleiterverband, Seefeldstrasse 224, 8008 Zürich
- Skyguide, Route de Pré-Bois 15-17, Postfach 796, 1215 Genf 15
- Slot Coordination Switzerland, Postfach 350, 8058 Zürich
- Schweizerisches Bundesgericht, Av. du Tribunal fédéral 29, 1000 Lausanne 14
- Bundesverwaltungsgericht, Postfach, 3000 Bern 14
- Association Suisse de Droit Aérien et Spatial (ASDA), c/o Me L. Schuler, Petit Chêne 18, Case Postale, 1002 Lausanne
- HSG - Center for Aviation Competence (CFAC-HSG), Dufourstrasse 40a, 9000 St. Gallen